



MANTA

Electric Scooter

MES1201H



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
EN* INSTRUCTION MANUAL
ES MANUAL DE USUARIO
PT MANUAL DO USUÁRIO
SI NAVODILA ZA UPORABO

*Język Angielski w instrukcji obsługi jest językiem oryginalnym, inne zostały przetłumaczone



MES127 – PL

INFORMACJE OGÓLNE

Ta instrukcja obsługi służy za pomoc w rozumieniu, użytkowaniu i konserwacji hulajnogi. Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z kolizjami, upadkami i utratą kontroli, należy zachować ostrożność i nauczyć się bezpiecznie jeździć na skuterze. Sprawdź aktualne przepisy prawne dotyczące możliwości poruszania się skuterem elektrycznym.

STEROWANIE POJAZDEM

Cały układ sterujący składa się z czterech elementów: włącznik świateł i dzwonek po stronie lewej + stacyjka zasilania i ekran zasilania po stronie prawej + światła przednie

1. Czerwony przycisk po lewej stronie kierownicy włącza i wyłącza zasilanie świateł przednich. Zielony przycisk włącza dzwonek.
2. Po prawej stronie znajduje się włącznik zasilania pojazdu. Składa się z kluczyka i ekranu. Przekręć kluczyk aby uruchomić zasilanie, na ekranie wyświetlony zostanie poziom zasilania. Pojazdem kieruje się skręcając kierownicę.



KLUCZYKI DO STACYJKI

W zestawie znajdują się dwa kluczyki. Proszę pilnować kluczyków przed zgubieniem. W momencie zgubienia jednego kluczyka należy jak najszybciej we własnym zakresie dorobić kluczyk, tak aby w każdym momencie posiadać dwa.

Każdy kluczyk pasuje indywidualnie tylko do jednej stacyjki !

W momencie zgubienia obydwu kluczyków konieczna jest płatna usługa wymiany całej stacyjki.

MES127 – PL

INSTRUKCJA MONTAŻU SKUTERA ELEKTRYCZNEGO

1. Kierownicę należy podnieść do góry oraz zapiąć element zabezpieczający.
2. Koszyk należy przykręcić za pomocą czterech dołączonych śrub.
3. Następnie wyregulować wysokość siedzenia.
4. Ostatni krok to regulacja przedniego oświetlenia.

ŁADOWANIE

METODA ŁADOWANIA

1. Punkt podłączenia ładowarki znajduje się na dole pojazdu (patrz rysunek).
2. Podłącz przewód ładowarki do otworu (upewnij się, że komponenty są suche)
3. Lampka ładowarki zaświeci się na czerwono podczas ładowania. Gdy kolor zmieni się na zielony, akumulator został całkowicie naładowany i należy odłączyć ładowarkę, w przeciwnym wypadku będzie to miało negatywny wpływ na żywotność akumulatora.
4. Zakończ ładowanie zakrywając port ładowania, aby chronić go przed wilgocią.



ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS ŁADOWANIA

Ładować akumulator przed pierwszym użyciem przez co najmniej 5 godzin. Aby zmaksymalizować żywotność akumulatora, należy ładować go co najmniej raz w miesiącu lub po dwóch dniach jazdy. Prosimy ładować akumulator we właściwej temperaturze. Nie niższej niż 0 stopni Celsjusza. Jeśli akumulator nie będzie ładowany w odpowiednim czasie, grozi to jego uszkodzeniem. Pełne rozładowanie akumulatora grozi zmniejszeniem jego żywotności.

Prosimy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów, ładowarek i przewodów, należy chronić akumulator przed przeładowaniem. Proszę upewnić się, że przewody ładowarki zostały poprawnie podłączone i ładowanie odbywa się w dobrze wentylowanym środowisku. Ładowarkę należy używać w suchym otoczeniu. Ładowarkę oraz przewody należy chronić przed kontaktem z wodą, ponieważ grozi to porażeniem elektrycznym. Nie dotykać urządzenia mokrymi dłońmi. Jeśli podczas ładowania wystąpi jakikolwiek błąd, należy natychmiast odłączyć ładowarkę od zasilania.

MES127 – PL

Odłączając ładowarkę od zasilania należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.

Nie dopuścić do kontaktu ładowarki oraz przewodów z ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

Należy regularnie sprawdzać stan wizualny ładowarki oraz przewodów. Jeśli przewód nosi ślady uszkodzenia, należy zaprzestać użytkowania ładowarki aby nie dopuścić do powstania dalszych uszkodzeń. Prosimy nie wykonywać napraw akumulatora, ładowarki ani przewodu. W razie problemów, proszę skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

UŻYTKOWANIE SKUTERA ELEKTRYCZNEGO

OGÓLNY OPIS MASZYNY - SŁUŻY DO PRZEMIESZCZANIA SIĘ OSÓB

Opis zastosowania maszyny - Pojazd przeznaczony jest dla jednej osoby. Pojazd przeznaczony jest do codziennego transportu. Nie nadaje się do sportów ekstremalnych oraz ryzykownej jazdy. Nie wolno poruszać się po jezdniach i w strefach zamieszkania, gdzie dozwolony jest ruch pojazdów i pieszych.

SPECYFIKACJA CZĘŚCI ZAMIENNYCH DOSTĘPNYCH DLA UŻYTKOWNIKA

- Opony
- Hamulec wbudowany w silnik koła
- Przednie oświetlenie LED

JAZDA NA SKUTERZE ELEKTRYCZNYM

Elektryczny skuter stanowi alternatywę do poruszania się pieszo. Brak znajomości instrukcji oraz zaleceń bezpieczeństwa może spowodować nieprzewidziane ryzyko dla osób niedoświadczonych w użytkowaniu skutera elektrycznego. Poniżej znajdują się szczegółowe zalecenia dotyczące poprawnej jazdy na skuterze elektrycznym. Prosimy o zapoznanie się z nimi i jazdę zgodnie z zaleceniami.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Podczas jazdy i parkowania mogą wystąpić problemy, które negatywnie wpłyną na pracę urządzenia. Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić:

- czy elementy skutera są dobrze zamocowane,
- czy hamulce są w dobrym stanie,
- czy mechanizm składający jest zablokowany,
- czy poziom naładowania akumulatora jest odpowiedni,
- czy opony są w dobrym stanie,
- czy kierownica nie jest poluzowana. Jeśli tak, należy dokręcić śruby.

Warto poćwiczyć jazdę na bezpiecznym, otwartym terenie, zalecamy przestrzeń co najmniej

MES127 – PL

4x20m, na zewnątrz lub w pomieszczeniu. Zwracaj baczna uwagę na otoczenie. Nie pozwól aby rozpraszały cię samochody, piesi, zwierzęta, rowery i inne przeszkody.

Warto poprosić o pomoc osobę doświadczoną w jeździe na skuterze. Osoba ta powinna być w stanie obsłużyć skuter o napędzie elektrycznym i znać treść oraz metody użytkowania urządzenia opisane w niniejszej instrukcji.

Prosimy nie jeździć po śliskim podłożu.

Prosimy zakładać kask i inną odzież ochronną aby chronić się przed urazem.

Wilgoć powoduje obniżoną sprawność hamulców. Po czyszczeniu skutera elektrycznego, prosimy osuszyć układ hamulcowy w bezpiecznym miejscu.

Prosimy nie jeździć podczas złej pogody (np. śnieg, deszcz lub lód).

Przed użyciem, prosimy sprawdzić czy hamulce działają poprawnie.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Skuter o napędzie elektrycznym to urządzenie do transportu osobistego. Technologia produkcji podlega ścisłej kontroli, jednakże użytkowanie go niezgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji może powodować powstanie ryzyka. Niezależnie od tego, gdzie się znajdujesz, upadek, utrata kontroli, kolizja, a także nieużytkowanie zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji grozi urazem a nawet śmiercią. Aby ograniczyć ryzyko oraz możliwość urazu, prosimy o dokładną lekturę niniejszej instrukcji oraz zapoznanie się z materiałami wideo, a także zwrócenie szczególnej uwagi na poniższe zalecenia:

Podczas jazdy należy nosić kask i inną odzież ochronną.

Nie wolno podjeżdżać na wzniesienia o nachyleniu ponad 7,2°, ani gwałtownie przyspieszać lub zwalniać podczas pokonywania wzniesień.

Należy zwrócić uwagę na przeszkody i śliską nawierzchnię.

Nie prowadzić pojazdu po szkle ani kamienistych drogach.

Nie prowadzić pojazdu po wodzie ani po kałużach.

Nie wolno jeździć po schodach.

Nie wolno wjeżdżać na autostradę.

Nie wolno zanurzać pojazdu w wodzie.

Pojazd przeznaczony jest dla jednej osoby, nie wolno zabierać innych osób jako pasażerów.

Osoby poniżej 18 roku życia oraz powyżej 55 roku życia wymagają asekuracji podczas jazdy. Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić stan opon i naładowanie akumulatora.

MES127 – PL

Prosimy nie zwiększać prędkości, dopóki nie oswoicie się z jazdą. Należy zwiększać prędkość jazdy stopniowo.

Akumulatory litowe wymagają ładowania co najmniej raz w miesiącu. Gwarancja nie pokrywa uszkodzenia akumulatora w skutek niestosowania się do tego zalecenia.

Skuter przeznaczony jest do codziennego transportu. Nie nadaje się do sportów ekstremalnych oraz ryzykownej jazdy.

Należy unikać przechowywania skutera w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (nawet w bagażniku samochodowym).

Jeśli temperatura pojazdu i akumulatora wzrośnie do ponad 50 stopni, będzie to mieć negatywny wpływ na żywotność akumulatora. Należy unikać przechowywania Skutera w warunkach wysokiej wilgotności.

Jeśli pojazd nie jest używany, akumulator ulegnie rozładowaniu. Należy przynajmniej raz w miesiącu podłączać ładowarkę w celu pełnego naładowania akumulatora. Należy unikać pełnego rozładowania akumulatora, grozi to trwałym uszkodzeniem

W okresie zimowym, akumulator może ulec szybszemu rozładowaniu z powodu niskiej temperatury.

Nieprawidłowe warunki przechowywania skracają żywotność akumulatorów litowych i mogą powodować powstanie ukrytych wad. Prosimy przechowywać skuter w zamkniętym pomieszczeniu, które będzie suche i o odpowiednich parametrach temperatury i wilgotności.

KONSERWACJA

PRZECHOWYWANIE

Należy unikać przechowywania Skutera w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (nawet w bagażniku samochodowym). Jeśli temperatura pojazdu i akumulatora wzrośnie do ponad 50 stopni, będzie to mieć negatywny wpływ na żywotność akumulatora. Należy unikać przechowywania skutera w warunkach wysokiej wilgotności. Jeśli pojazd nie jest używany, akumulator ulegnie rozładowaniu. Należy przynajmniej raz w miesiącu podłączać ładowarkę w celu pełnego naładowania akumulatora. Należy unikać pełnego rozładowania akumulatora, grozi to trwałym uszkodzeniem W okresie zimowym, akumulator może ulec szybszemu rozładowaniu z powodu niskiej temperatury. Nieprawidłowe warunki przechowywania skracają żywotność akumulatorów litowych i mogą powodować powstanie ukrytych wad. Prosimy przechowywać skuter w zamkniętym pomieszczeniu, które ędzie suche i o odpowiednich parametrach temperatury i wilgotności.

MES127 – PL

CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia, upewnij się że skuter jest wyłączony, odłącz przewód ładowarki i zasłoń port ładowania. Podczas czyszczenia, utrzymuj wodę z daleka od portu ładowania. Poziom ochrony przed wodą i pyłem to IP54, co oznacza ochronę przed ochlapaniem i kurzem. Nie wolno zanurzać pojazdu w wodzie, grozi to trwałym uszkodzeniem urządzenia.

UTYLIZACJA

Akumulator i urządzenia zasilające nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi, szanujemy Państwa wkład w ekologię poprzez używanie pojazdów elektrycznych, co pozwala na ograniczenie ilości spalin. Prosimy przekazać skuter elektryczny oraz wszelkie stosowne komponenty (akumulator) do utylizacji w odpowiednim zakładzie odbioru odpadów problemowych. Proszę zapoznać się z aktualnie obowiązującymi przepisami. W razie pytań, można skontaktować się z dystrybutorem lub działem obsługi posprzedażowej.

NAPEŁNIANIE I WYMIANA OPONY

W przypadku stwierdzenia niskiego ciśnienia w oponie, lub jeśli ciśnienie w każdej z opon jest różne, należy je napełnić powietrzem. Ciśnienie powietrza w obydwu oponach powinno być takie samo. Domyślne ciśnienie w kole przednim to 2,8 Bar, w kole tylnym 2,5 Bar. W razie konieczności wymiany opony w związku z przebicciem, prosimy o kontakt z przedstawicielem lub działem obsługi

KONSERWACJA HAMULCÓW TARCZOWYCH

Odkręcić śrubę mocującą za pomocą klucza M5, śrubę odkręcamy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, przykręcamy w kierunku przeciwnym. Najpierw obrócić klucz delikatnie w lewo, aby poluzować hamulec. Trzymać ręką hamulec, dociskając do tylnego klocka hamulcowego podczas mocowania. Przekręcić klucz M5 w prawo do momentu stabilnego zamocowania hamulca. Puścić hamulec, aby powrócił automatycznie na pierwotną pozycję. Upewnić się, że nie występuje tarcie klocka hamulcowego podczas normalnego obrotu koła.



GWARANCJA

Poniższe sytuacje nie są objęte zakresem gwarancji:

1. Naruszona osłona akumulatora.
2. Złącze uszkodzone poprzez działanie użytkownika.
3. Ponad normatywne zużycie.
4. Awaria lub zniszczenie powstałe w wyniku działania klęski żywiołowej (np. pożar, trzęsienie ziemi, itp.) lub siły wyższej ,(uderzenie pioruna).
5. Uszkodzenia powstałe po okresie obowiązywania gwarancji
6. Ingerencja użytkownika w konstrukcję urządzenia.

MES127 – EN

GENERAL INFORMATION

This manual serves as aid within the meaning of, use and maintenance of scooters. To avoid the dangers of collisions, drops and loss of control, be careful and learn how to safely ride a scooter. Check out the current legal provisions concerning the mobility scooter.

CONTROL OF THE VEHICLE

The entire control system consists of four elements: light switch and Bell on the left + connector for power and the screen on the right power + light front.

1. The red button on the left side of the steering wheel turns the power on/off headlights. The green button enables the ringtone.
2. On the right is the power switch of the vehicle. Consists of the key and the screen. Turn the ignition key to start the power supply, the power level will be displayed on the screen. The vehicle is guided by turning the steering wheel.



IGNITION KEYS

The set includes two keys. Please take care of your keys before you lose them. When you lose one key, you must make some extra key as soon as possible so that you have two at any time.

Each key fits individually only to one ignition switch!

When both keys are lost, a paid ignition exchange service is required.

ASSEMBLY ESCOOTER INSTRUCTION

1. The steering wheel to be raised to the top and fasten the locking device.
2. Shopping cart, you must screw the four supplied screws.
3. Then adjust the height of the seat.
4. The last step is to adjust the front lighting.

CHARGING

CHARGING METHOD

1. Connect the charger is located at the bottom of the vehicle (see figure).
2. Connect the charger cable to the hole (make sure that the components are dry).
3. The charger light will light up in red during charging. When the color will change to green, the battery is fully charged and you should disconnect the charger, otherwise it will have a negative impact on the battery life.
4. Finish charging by covering the charging port, to protect it from moisture.



CHARGING SAFETY TIPS

If the battery will not charge at the right time, can cause damage. Full battery discharge risk reduction of its viability.

Please use only original batteries, chargers and cables, it is necessary to protect the battery from overcharging.

Please make sure that the charger cables have been properly connected and charging is done in a well ventilated environment.

The charger should be used in a dry environment. Charger and cables must be protected from contact with water, because there is a risk of electric shock. Do not touch the device with wet hands. If any error occurs while charging, disconnect the charger from the power supply.

When disconnecting the charger from the power supply depends on the pull by the plug, not the cord.

Do not allow to contact the charger and cables with sharp or hot objects.

MES127 – EN

You should regularly check the status of the Visual and wires.

If the cable shows traces of damage, you must stop using the charger in order to prevent the emergence of further damage.

Please do not repair the battery charger or the cable. In case of problems, please contact an authorized service center.

USING ESCOOTER

GENERAL DESCRIPTION OF THE MACHINE - IT IS USED TO MOVE PEOPLE

Machine application description - The vehicle is intended for one person. The vehicle is intended for everyday transport. Not suitable for extreme sports and risky driving. It is forbidden to move on roads and residential areas where vehicular and pedestrian traffic is allowed.

SPECIFICATION OF SPARE PARTS AVAILABLE TO THE USER

- Tires
- Brake built into the wheel motor
- Front LED lighting

RIDE IN ESCOOTER

Electric Scooter is an alternative to move around on foot. Lack of knowledge of the instructions and safety precautions can cause unforeseen risk for people inexperienced in the use of the scooter. Below are the specific recommendations regarding the correct driving on a scooter. Please read them carefully and in accordance with the recommendations.

PRECAUTIONS BEFORE RIDING

When driving and parking, you may experience the problems that adversely affect the operation of the device. Before driving, check:

- scooter items are securely in place
- brakes are in good condition
- the folding buckle is locked
- the battery level is appropriate
- the tires are in good condition
- the steering wheel is not loose. If so, tighten the screws.

It is worth to work out on a safe, open area, we recommend a space of at least 4 m * 20 m, outdoors or indoors.

Pay close attention to the environment. Do not let to be distracted by you cars, pedestrians, animals, bicycles and other obstacles.

MES127 – EN

You might want to ask for help, a person experienced in driving on a scooter. This person should be able to handle electric scooter and be familiar with the content and the method of use described in this manual.

Please do not ride after slippery.

Please wear a helmet and other protective clothing to protect yourself from injury.

Moisture causes reduced brake performance. After cleaning the electric scooter, please dry the brake system in a safe place.

Please do not ride during bad weather (e.g. rain, snow or ice).

Before using, please check that the brakes work properly.

SAFETY PRECAUTIONS

Electric Scooter is a device for personal transport. The production technology is subject to strict control, however, the use of it in accordance with the instructions of this manual may result in risks. Regardless of where you are, collapse, loss of control, collisions, and do not use in accordance with the instructions given in this manual danger of injury and even death. To reduce the risk and the possibility of injury, please the exact reading this manual and familiarize yourself with the video, and also pay particular attention to the following recommendations:

When driving you must wear a helmet and other protective clothing.

Do not drive up hills with a slope of more than 10°, or rapidly speed up or slow down during the climb.

Consideration should be given to the obstacles and slippery surface.

Do not drive the vehicle on glass or Rocky roads.

Do not drive the vehicle on the water or puddles.

Do not ride up the stairs.

Do not drive on the highway.

Do not immerse the vehicle in the water.

The vehicle is designed for one person, you are not permitted to take other people as passengers.

Persons under 18 years of age and above 55 years of age require access while driving. Before driving, you should check the condition of the tires and battery.

Please do not increase the speed until you feel more confident with the ride. Increase the

MES127 – EN

speed gradually.

Lithium batteries require recharging at least once a month. This warranty does not cover damage to the battery as a result of non-compliance with this recommendation.

Scooter is designed for everyday transport. Not suitable for extreme sports and risky driving.

Avoid storing the scooter in a place exposed to direct sunlight (even in the trunk of a car). If the temperature of the vehicle and the battery will increase to more than 50 degrees, it will have a negative impact on the battery life.

Avoid storing the scooter in conditions of high humidity.

If the vehicle is not in use, the battery will discharge. You must connect at least once a month the charger in order to fully charge the battery. Avoid full discharge of the battery, there is a risk of permanent damage. In the winter, the battery pack may have a faster discharge due to low temperature.

Improper storage conditions will shorten the service life of lithium batteries and can give rise to hidden defects. Please store the scooter in a closed room, which will dry and at appropriate temperature and humidity.

MAINTENANCE

STORAGE

Avoid storing the scooter in a place exposed to direct sunlight (even in the trunk of a car). If the temperature of the vehicle and the battery will increase to more than 50 degrees, it will have a negative impact on the battery life.

Avoid storing the scooter in conditions of high humidity.

If the vehicle is not in use, the battery will discharge. You must connect at least once a month the charger in order to fully charge the battery.

Avoid full discharge of the battery, there is a risk of permanent damage. In the winter, the battery pack may have a faster discharge due to low temperature.

Improper storage conditions will shorten the service life of lithium batteries and can give rise to hidden defects. Please store the scooter in a closed room, which will dry and at appropriate temperature and humidity.

CLEANING

Before cleaning, make sure that the scooter is off, disconnect the charger and cover the charging port. During cleaning, keep the water away from the charging port.

MES127 – EN

The level of protection against water and dust to IP54, which means protection against splash and dust. Do not immerse the vehicle in water, there is a risk of permanent damage to the unit.

UTILIZATION

Battery and power supply equipment may not be disposed of together with normal household waste, we respect your contribution to ecology through the use of electric vehicles, allowing you to reduce the amount of exhaust gas. Please pass the electric scooter and all appropriate components (battery) for disposal in appropriate waste reception facility problem. Please refer to the currently applicable regulations. If you have any questions, you can contact the Distributor or customer after-sales service.

FILLING AND CHANGING TIRES

In the case of low tire pressure, or if the pressure in each tire is different, you must fill the air. Air pressure in both tires should be the same. The default pressure in the front wheel is 2.8 Bar, rear wheel 2.5 Bar. If you need to replace the tires in connection with the breach, please contact a representative or customer after-sales service (you can also go to the store.)

MAINTENANCE OF DISC BRAKES

Unscrew the clamping screw using M5 key, loosen the screw in the clockwise direction, simply mount in the opposite direction. First turn the key softly to the left to loosen the brake. Hold the hand brake, pushing the rear brake when attaching. Turn key M5 right until a stable mounting of the brake. Let go of the brake to returned automatically to its original position. Make sure that no friction brake pad during the normal rotation of the wheel.



WARRANTY

The following situations are not covered by warranty:

1. Compromised battery cover.
2. The connector damaged by user action.
3. More than the normative.
4. Failure or damage arising as a result of a natural disaster (e.g. fire, earthquake, etc.) or force majeure (lightning).
5. Damage after the warranty period your Interference in the design of the device.

MES127 – ES

MANEJO DEL VEHÍCULO

Todo el sistema de control consta de cuatro elementos: el interruptor de los faros y el claxon a la izquierda + botón de encendido y pantalla de alimentación a la derecha + luces delanteras + luces traseras.

1. El botón rojo situado en el lado izquierdo del manillar enciende y apaga los faros. El botón verde activa el claxon.
2. A la derecha encontramos en botón de encendido del vehículo. Se compone de una llave y una pantalla. Gire la llave para encender la alimentación del vehículo, el nivel de energía restante se mostrará en la pantalla. El vehículo se controla girando el manillar.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL SCOOTER ELÉCTRICO

1. Levante el manillar hacia arriba y asegure el dispositivo de seguridad.
2. Fije la cesta con ayuda de los cuatro tornillos suministrados.
3. A continuación, regule la altura del asiento.
4. El último paso es el ajuste del alumbrado delantero.

CARGA

1. El punto de conexión del cargador se encuentra en la parte inferior del vehículo (ver figura).
2. Conecte el cable del cargador en el orificio asegúrese de que los componentes estén secos).
3. La luz del cargador se pondrá de color rojo durante la carga. Cuando la luz se vuelva de color verde, la batería estará completamente cargada y deberá desconectar el cargador, de lo contrario, la vida útil de la batería se verá afectada negativamente.
4. Finalice la carga cubriendo el puerto de carga para protegerlo de la humedad.



RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA CARGA

Cargue la batería antes del primer uso durante al menos 5 horas. Para maximizar la vida útil de la batería, cárguela completamente una vez al mes o cada dos días de uso. Cargue la batería a una temperatura adecuada. No inferior a 0 grados Centígrados.

Si la batería no se carga durante un periodo prolongado de tiempo podría estropearse. Si la batería está completamente descargada, su vida útil puede reducirse. Utilice únicamente baterías, cargadores y cables originales, proteja la batería frente a las sobrecargas. Asegúrese de que los cables del cargador están conectados correctamente y de que la carga se realiza en un entorno bien ventilado. Utilice el cargador en un entorno seco.

Proteja el cargador y los cables del contacto con el agua, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica. No toque el dispositivo con las manos mojadas. Si se produjera algún error durante la carga, desconecte el cargador de la fuente de alimentación de forma inmediata.

Al desconectar el cargador de la fuente de alimentación, tire del enchufe, no del cable. No permita que el cargador y los cables entren en contacto con objetos punzantes o calientes. Compruebe regularmente el estado visual del cargador y de los cables.

Si el cable muestra signos de daños, deje de utilizarlo para evitar que se produzcan más daños. No intente reparar la batería, el cargador ni el cable.

En caso de problemas, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA - SE UTILIZA PARA EL MOVIMIENTO DE PERSONAS

Descripción de la aplicación de la máquina - el vehículo está diseñado para una persona. El vehículo está destinado al transporte diario. No es apto para deportes extremos y conducción peligrosa. Está prohibido circular por carreteras y zonas residenciales donde esté permitido el tráfico de vehículos y peatones.

ESPECIFICACIÓN DE REPUESTOS DISPONIBLES PARA EL USUARIO

- Llantas
- Freno integrado en el motor de la rueda
- Iluminación LED frontal

El scooter eléctrico es un dispositivo de transporte personal. La tecnología de fabricación está sujeta a un estricto control, pero un uso no conforme con el presente manual de instrucciones podría provocar riesgos. Independientemente de dónde se encuentre, las caídas, la pérdida de control, las colisiones o un uso no conforme con las instrucciones podrían ocasionar lesiones o incluso la muerte. Para reducir el riesgo de lesiones, lea atentamente este manual, visualice los vídeos y preste una especial atención a las siguientes:

Use casco y ropa protectora mientras conduce.

No conduzca sobre pendientes superiores a 10° y no acelere ni desacelere violentamente al subir una pendiente.

Preste atención a los obstáculos y a las superficies resbaladizas.

No conduzca el vehículo por vidrio o carreteras pedregosas.

No conduzca el vehículo sobre agua o charcos.

Queda terminantemente prohibido montar sobre escaleras.

Queda terminantemente prohibido circular por autopistas.

No sumerja el vehículo en el agua.

El vehículo está diseñado para una persona, no está permitido llevar a otras personas como pasajeros.

Las personas menores de 18 años y mayores de 55 años necesitarán ayuda para montar en el dispositivo. Antes de comenzar la marcha, compruebe el estado de los neumáticos y cargue la batería.

Por favor, no aumente su velocidad hasta que esté familiarizado con el manejo. Aumente la

MES127 – ES

velocidad de la marcha de forma progresiva.

Las baterías de litio deben cargarse al menos una vez al mes. La garantía no cubre los daños producidos en la batería como resultado de no respetar esta recomendación.

El scooter está diseñado para su uso diario. No es apto para deportes extremos ni marchas arriesgadas.

Evite guardar el scooter en un lugar expuesto a la luz directa del sol (incluso en el maletero de un coche). Si la temperatura del vehículo y de la batería sube a más de 50 grados, la vida útil de la batería se verá afectada negativamente.

Evite almacenar el scooter en condiciones de alta humedad.

Si el vehículo no se usa, la batería se descargará. Conecte el cargador al menos una vez al mes para cargar completamente la batería. Evite que la batería se descargue totalmente ya que podría causar daños permanentes.

En invierno, la batería puede descargarse más rápidamente debido a las bajas temperaturas.

Unas condiciones de almacenamiento no adecuadas acortan la vida útil de las baterías de litio y pueden provocar la aparición de defectos ocultos. Guarde el scooter en un lugar cerrado, seco y con unas condiciones adecuadas de temperatura y humedad.

MES127- PT

DIRIGIR O VEÍCULO

Todo o sistema de comando consiste em quatro componentes: um interruptor de luz e uma campainha à esquerda + conector de energia e o ecrã de fonte de alimentação à direita + luzes dianteiras + luzes traseiras.

1. O botão vermelho que está à esquerda do volante liga e desliga a fonte de alimentação para as luzes dianteiras. O botão verde ativa a campainha.
2. À direita há um interruptor de fonte de alimentação do veículo. Consiste numa chave e num ecrã. Gira a chave para iniciar a alimentação elétrica, no ecrã será exibido o nível dela. Dirige-se o veículo girando o volante.



INSTRUÇÃO DE MONTAGEM DA MOTONETA

1. O volante deve ser levantado e o elemento de segurança apertado.
2. A cesta deve ser aparafusada com os quatro parafusos fornecidos.
3. Logo é preciso ajustar a altura do assento.
4. O último passo é ajustar a iluminação frontal.

O CARREGAMENTO

1. O ponto de conexão do carregador está localizado na parte inferior do veículo (vê a imagem)
2. Conecta o cabo do carregador ao buraco (verifica se os componentes estão secos)
3. A luz do carregador acenderá em vermelho durante o carregamento. Quando a cor mudar para o verde significará que a bateria foi totalmente carregada e o carregador deve ser desconectado, caso contrário isso afetará negativamente a duração da bateria.
4. Termina o carregamento cobrindo a porta de carregamento para protegê-la da umidade.



RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA DURANTE O CARREGAMENTO

Antes de usar pela primeira vez, carrega a bateria durante pelo menos 5 horas. Para maximizar a duração da bateria é preciso carregá-la pelo menos uma vez por mês ou depois de dois dias da condução. Por favor, carrega a bateria na temperatura correta, não menos de 0 graus de Celsius. Se a bateria não for carregada no tempo adequado, poderá ser danificada. A descarga total da bateria pode reduzir a sua vida útil.

Por favor, usa apenas as baterias, os carregadores e os cabos que são originais, é preciso proteger a bateria de sobrecarga. Por favor, verifica se os fios do carregador estão conectados corretamente e o carregamento tem lugar no ambiente bem ventilado. O carregador deve ser usado num ambiente seco. Protege o carregador e os fios de contacto com agua porque isso pode causar um choque elétrico. Não toques o aparelho com as mãos molhadas. Se ocorrer algum erro durante o carregamento, desconecta o carregador da fonte de alimentação imediatamente. Ao desconectar o carregador da fonte de alimentação, puxa o plugue e não o cabo.

Não permites que o carregador ou os fios entrem em contacto com os objetos afiados ou quentes. Verifica regularmente as condições visuais do carregador e dos fios.

Se o carregador mostrar sinais de dano, para de usar o carregador para evitar mais danos.

Por favor, não consertes a bateria, o carregador ou o cabo. Em caso de problemas, contacta com o centro de serviço autorizado.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

DESCRIÇÃO GERAL DA MÁQUINA - É UTILIZADA PARA A MOVIMENTAÇÃO DE PESSOAS

Descrição da aplicação da máquina - O veículo é destinado a uma pessoa. O veículo é destinado ao transporte diário. Não é adequado para esportes radicais e direção de risco. É proibido circular em estradas e áreas residenciais onde a circulação de veículos e pedestres é permitida.

ESPECIFICAÇÃO DE PEÇAS SOBRESSALENTES DISPONÍVEIS PARA O USUÁRIO

- Pneus
- Freio embutido no motor da roda
- Iluminação LED frontal

A motoneta é um dispositivo de transporte pessoal. A tecnologia da produção está sujeita a um controle rigoroso, no entanto, usá-la contrário às instruções deste manual pode causar um risco. Independentemente de onde estejas, uma queda, uma perda de controle, uma colisão e um uso contrário às instruções fornecidas neste manual podem resultar em ferimentos ou até a morte. Para reduzir o risco e a possibilidade de lesão, por favor lê atentamente o seguinte manual e vê os materiais vídeo, bem como presta uma atenção especial às seguintes recomendações:

Ao dirigir usa sempre o capacete e a roupa de proteção.

Não é permitido passar por colinas com uma inclinação superior a 10°, ou acelerar ou desacelerar ao subir colinas.

Presta atenção aos obstáculos e à superfície escorregadia.

Não dirijas o veículo sobre vidro ou as estradas rochosas.

Não dirijas o veículo em água ou poças.

Não é permitido subir as escadas com o veículo.

Não dirijas na rodovia.

Não mergulhes o veículo em água.

O veículo é destinado para somente uma pessoa, não é permitido levar outras pessoas como passageiros.

As pessoas com menos de 18 anos e com mais de 55 anos de idade exigem uma proteção durante a condução. Antes de começar a dirigir é preciso verificar o estado dos pneus e carregar a bateria.

MES127– PT

Por favor, não aumentes a velocidade até te acostumares com a condução. Aumenta a velocidade gradualmente.

As baterias de lítio exigem ser carregadas pelo menos uma vez por mês.

A garantia não cobre os danos da bateria resultantes de não conformidade às seguintes recomendações.

A motoneta é destinada ao transporte diário. Não é adequada para os esportes radicais ou para dirigir com risco.

Evita guardar a motoneta nos lugares expostos à luz solar direta (até em porta-malas de carro). Se a temperatura do veículo e da bateria subir para mais de 50 graus, isso terá um efeito negativo para a vida da bateria.

Evita guardar a Motoneta em condições de alta umidade.

Se o veículo não estiver usado, a bateria descarregar-se-á. É preciso carregar completamente a bateria pelo menos uma vez por mês. Evita descarregar completamente a bateria, isso pode provocar danos permanentes.

No inverno, a bateria pode descarregar-se mais rapidamente por causa das temperaturas baixas.

As condições incorretas de armazenamento reduzem a vida útil das baterias de lítio e podem causar a aparição de defeitos ocultos. Por favor, guarda a motoneta nos lugares fechados, secos e com os parâmetros adequados de temperatura e umidade.

MES127 – SI

KRMILJENJE Z VOZILOM

Celoten krmilni sistem je sestavljen iz štirih komponent: stikala za luči in zvonca na levi strani + priključka za napajanje in zaslona moči na desni strani + sprednjih žarometov + zadnjih žarometov.

1. Rdeča tipka na levi strani volana vklopi in izklopi napajanje sprednjih žarometov. Zeleni gumb aktivira zvonec.
2. Na desni strani je stikalo za vklop vozila. Sestavljeno je iz ključa in zaslona. Če želite zagnati napajanje, obrnite ključ, na zaslonu se prikaže nivo moči. Z vozilom krmilite tako, da vrtite volan.



NAVODILA ZA MONTAŽO ELEKTRIČNEGA SKIROJA

1. Volan dvignite gor in pritrdite varnostni element.
2. Košaro privijte s štirimi vijaki.
3. Nato nastavite višino sedeža.
4. Zadnji korak je nastavitvev sprednje osvetlitve.

MES127 – SI

POLNENJE

1. Priključna točka polnilnika se nahaja na dnu vozila (glejte sliko).
2. Priključite kabel polnilnika v luknjo (prepričajte se, da so komponente suhe)
3. Polnilna lučka pri polnjenju sveti rdeče. Ko se barva spremeni v zeleno, je baterija popolnoma napolnjena in polnilnik je treba izklopiti, sicer bo to negativno vplivalo na trajanje baterije.
4. Polnjenje končajte tako, da pokrijete polnilno odprtino, da jo zaščitite pred vlago.



VARNOSTNA PRIPOROČILA MED POLNENJEM

Baterijo pred prvo uporabo polnite vsaj 5 ur. Za maksimalno življenjsko dobo baterije jo napolnite vsaj enkrat na mesec ali po dveh dneh vožnje. Baterijo napolnite na pravilni temperaturi. Ne manj kot 0 stopinj Celzija. Če se baterija ne napolni pravočasno, se lahko poškoduje. Popolno praznjenje baterije lahko skrajša njeno življenjsko dobo.

Uporabljajte samo originalne baterije, polnilnike in kable, baterijo zaščitite pred prekomernim polnjenjem. Prepričajte se, da so kablji polnilnika pravilno priključeni in polnjenje poteka v dobro prezračevanem okolju. Polnilnik uporabljajte v suhem okolju. Polnilnik in kablji morajo biti zaščiteni pred stikom z vodo, ker lahko povzročijo električni udar. Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami. Če med polnjenjem pride do napake, takoj izključite polnilnik iz napajanja.

Ko odklopite polnilnik iz električnega omrežja, ne vlecite za kabel, ampak izvlecite vtikač. Polnilnik in kablji ne smejo priti v stik z ostrimi ali vročimi predmeti. Redno preverjajte vizualno stanje polnilnika in kablov. Če kabel kaže znake poškodb, prenehajte uporabljati polnilnik, da preprečite nadaljnje poškodbe. Ne popravljajte baterije, polnilnika ali kabla. V primeru težav se obrnite na pooblaščen servisni center.

VARNOSTNI UKREPI

SPLOŠNI OPIS STROJA - UPORABLJA SE ZA GIBANJE LJUDI

Opis uporabe stroja - Vozilo je namenjeno eni osebi. Vozilo je namenjeno vsakodnevni prevozi. Ni primeren za ekstremne športe in tvegano vožnjo. Prepovedano je voziti po cestah in v stanovanjskih naseljih, kjer je dovoljen promet z vozili in pešci.

SPECIFIKACIJA NADOMESTNIH DELOV, KI SO NA VOLJO UPORABNIKU

- Pnevmatike
- Zavora, vgrajena v kolesni motor
- Sprednja LED osvetlitev

Električni skiro je namenjen za osebno uporabo. Tehnologija izdelave je pod strogim nadzorom, vendar lahko uporaba v nasprotju s priloženimi navodili povzroči nastanek tveganja. Ne glede na to, kje se nahajate, lahko padec, izguba nadzora, trčenje in uporaba, ki ni v skladu s priloženimi navodili, povzročijo poškodbe ali celo smrt. Da bi zmanjšali tveganje in možnost poškodb, natančno preberite ta priročnik in preberite video material ter posebno pozornost posvetite naslednjim priporočilom:

Med vožnjo nosite čelado in drugo zaščitno obleko.

Ne vozite po hribih z naklonom več kot 10° in ne pospešujte ali upočasnjujte pri vožnji po vzpetinah.

Bodite pozorni na ovire in spolzke površine.

Vozila ne vozite po steklu ali kamnitih cestah.

Vozila ne vozite po vodi ali lužah.

Ne vozite po stopnicah.

Ne vozite po avtocesti.

Vozila ne potaplajte v vodo.

Vozilo je namenjeno eni osebi, ni dovoljeno voziti drugih oseb kot potnikov.

Osebe, mlajše od 18 let in starejše od 55 let, potrebujejo zaščito med vožnjo. Pred vožnjo preverite stanje pnevmatik in napolnite baterijo.

Prosimo, ne povečujte hitrosti, dokler se ne navadite na vožnjo. Hitrost vožnje povečajte postopoma.

Litijeve baterije zahtevajo polnjenje vsaj enkrat na mesec. Garancija ne pokriva škode na bateriji zaradi neupoštevanja tega priporočila.

Skiro je namenjen vsakodnevnemu prevozu. Ni primeren za ekstremne športe ali nevarno vožnjo.

Izogibajte se shranjevanju skiroja na mestu, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi (tudi v prtljažniku avtomobila). Če se temperatura vozila in baterije dvigne na več kot 50 stopinj, bo to negativno vplivalo na življenjsko dobo baterije.

Izogibajte se shranjevanju skiroja v pogojih visoke vlažnosti.

MES127 – SI

Če se vozilo ne uporablja, se bo baterija izpraznila. Najmanj enkrat na mesec priključite polnilnik, da se baterija popolnoma napolni. Izogibajte se popolni izpraznitvi baterije, saj to jo lahko trajno poškoduje.

Pozimi se lahko baterija zaradi nizke temperature izprazni hitreje.

Neppravilni pogoji shranjevanja skrajšajo življenjsko dobo litijevih baterij in lahko povzročijo skrite napake. Skiro hranite v zaprtem prostoru, ki bo suh in z ustreznimi parametri temperature in vlažnosti.

MES127

MES127

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE DECLARATION OF CONFORMITY

MANTA S.A.

ul. Matuszewska 14, budynek C5 03-876 Warszawa

Deklaruje z pełną odpowiedzialnością, iż produkt:

Declares with full responsibility that the product:

Nazwa artykułu / name of the article: **E-scooter**

Model: **MES1201H**

Została zaprojektowana i wprowadzona na rynek zgodnie z następującymi
It has been designed and marketed in accordance with the following directives:

EMC 2014/30/EU

LVD 2014/35/EU

MD: 2006/42/EC

ROHS – 2011/65/EU

MSDS

UN38.3

Oraz poniższymi normami:

And with following norms:

EMC:EN 61000-6-3:2007+A1:2011

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-6-1:2007

LVD: EN60335-12012+A11:2014+A2:2016

EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010

Machinery: EN ISO 12100:2010

EN 14619: 2015

EN 15194:2009+A1:2011

Zakres numerów seryjnych:

Serial numbers range:

From: MES1201HV14P00DK0001 **To:** MES1201HV14P00DK0290

MES1201HV24P00DK0001 **To:** MES1201HV24P00DK0620

MES1201HV34P00EG0001 **To:** MES1201HV34P00EG0290

MES1201HV44P00EH0001 **To:** MES1201HV44P00EH0290

Person authorized to sign
the CE declaration:
Bogdan Wiciński
CEO for company Manta S.A.

Warszawa

16.12.2019

**Deklarację zgodności wydaje się na wyłączną
odpowiedzialność producenta**

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian
w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 123 96 60 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes
to product specifications without notice.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone i pełne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Producer: MANTA S.A.

ul. Matuszewska 14, budynek c5
03-876 Warszawa
tel: +48 22 332 34 50, fax: +48 22 332 34 60,
e-mail: manta@manta.com.pl; www.manta.com.pl

Year of production: 2020
Net weight: 16 kg
Waterproof: IPx4
Max. user weight: 120 kg

Producent: MANTA S.A.

ul. Matuszewska 14, budynek c5
03-876 Warszawa
tel: +48 22 332 34 50, fax: +48 22 332 34 60,
e-mail: manta@manta.com.pl; www.manta.com.pl

Rok produkcji: 2020
Waga netto: 16 kg
Wodoodporność: IPx4
Maks. waga użytkownika: 120 kg



Made in P.R.C.
FOR Manta S.A.